

1. Situation

A married couple is talking inside a car, heading to go trekking.

Dialogue

ケンタ：だんだん家いえなくなってきたね。

ヨシミ：ほんとだね。最近さいきん、全然山来てぜんぜんやまきなかったよね。

ケンタ：そうだね。若い頃わかころはよく来たきけど。

ヨシミ：だんだん来こなくなっちゃったね。

ケンタ：山歩やまあるくの、大変たいへんだし。

ヨシミ：最近さいきんはよく街まちに行いっちゃうね。

ケンタ：この間あいだい行いったレストラン、おいしかったなー。

ヨシミ：ほんとにおいしかった。でも、もう行いけないね。

ケンタ：え、なんで？

ヨシミ：テレビ出でて、有名ゆうめいになっちゃったじゃん。

ケンタ：そっか。テレビ出でてから、毎日まいにちいっぱいらしいね。

ヨシミ：有名ゆうめいにならないでほしかったな。

ケンタ：まあね。じゃ、歩あるこうか。

ヨシミ：若い頃わかころみたいに、いっぱい歩あるけるかな？

ケンタ：いっぱい歩あるかなくてもいいよ。楽たのしく歩あるこう。

ヨシミ：そうだね。

Breakdown

ケンタ：だんだん^{いえ}家なくなってきたね。

Kenta: There are fewer and fewer houses now. (The number of houses is gradually decreasing.)

- だんだん gradually; more and more; less and less: だんだん^{なつ}夏になるよ。It will be summer little by little.

ヨシミ：ほんとだね。最近^{さいきん}、全然^{ぜんぜん}山^{やま}来てなかったよね。

Yoshimi: That's true. Recently, we didn't come to a mountain at all, huh?

- ^{やま}山 mountain
- ^き来て(い)なかった negative form of ^き来て(い)た
- ^き来て(い)た progressive, past form of ^く来る to come (来る → ^き来て(い)る → ^き来て(い)た)

ケンタ：そうだね。若い頃^{わか}はよく^{ころ}来^きたけど。

Kenta: True. When we were young, we used to come often, though.

- ^{わか}若い young
- ^{ころ}頃 time; about; when

ヨシミ：だんだん^こ来なくなっちゃったね。

Yoshimi: We gradually stopped coming, huh?

- ～くなる to become, to turn, to begin: ^{あか}赤くなる to become red; ^よ読まなくなる to stop reading; ^{いぬ}犬を ^み見ると、^{さわ}触りたくなる。 Seeing a dog makes me want to touch it.

ケンタ：山^{やま}歩^{ある}くの、大^{たい}変^{へん}だし。

Kenta: It's tough walking in the mountains, that's why.

ヨシミ：最近^{さいきん}はよく^{まち}街^いに行^いっちゃうね。

Yoshimi: Recently, we went to the city often, huh?

ケンタ：この間あいだい行ったレストラン、おいしかったなー。

Kenta: The restaurant we went to the other day was delicious.

- この間あいだ the other day
- レストラン restaurant

ヨシミ：ほんとにおいしかった。でも、もう行けないね。

Yoshimi: It was really delicious. But we can't go anymore, huh?

ケンタ：え、なんで？

Kenta: Huh? Why?

ヨシミ：テレビ出でて、有名ゆうめいになっちゃったじゃん。

Yoshimi: After it was on TV, It became famous.

- テレビ television; TV
- 有名ゆうめい famous; well-known

ケンタ：そっか。テレビ出でてから、毎日まいにちいっぱいらしいね。

Kenta: Right. After it was on TV, I heard it's full every day.

- いっぱい 1) a cup of, a glass of; 2) the end of 3) full of, a lot of (1 and 2 have the same pitch accents. 3 has a different pitch accent.)
- ーらしい、らしき it seems like... : 彼女かのじょは先生せんせいらしい。It seems like she's a teacher; -ish, like a ..., typical of ...

ヨシミ：有名ゆうめいにならないでほしかったな。

Yoshimi: I didn't want it to be famous.

- ならないで negative form of なって; can be used as a command; 食べたないで! Don't eat!
- ほしい to want; to desire

ケンタ：まあね。じゃ、歩あるこうか。

Kenta: Well, yeah. Then, shall we walk?

ヨシミ：若い頃わかころみたいあるに、いっぱい歩けるかな？

Yoshimi: Can we walk a lot like when we were young?

ケンタ：いっぱい歩あるかなくてもいいよ。楽しく歩あるこう。

Kenta: We don't have to walk a lot. Let's enjoy walking.

2022年8月29日 Level 2 最近、全然山来てなかったよね。

ヨシミ：そうだね。

Yoshimi: That's true.

2. Situation

Sato-san and Tanaka-san are talking at the company.

Dialogue

さとう さいきん ともだち こども う
佐藤：最近、友達に子供が生まれたんです。

たなか
田中：へー。

さとう ぜったい モデル になれる おも
佐藤：すごいかわいくて。絶対モデルになれると思います。

たなか さとう こ なに
田中：佐藤さんは？子どもに、何になってほしいですか？

さとう わたし こ
佐藤：私に子どもはいませんよ。

たなか う はなし
田中：もし生まれたら、の話です。

さとう なに
佐藤：何になってもいいかな。

たなか
田中：ほんとですか？

さとう じぶん じんせい たの
佐藤：はい。自分の人生を楽しんでほしいです。

たなか たし いちばん
田中：確かに、それが一番ですね。

さとう たなか こ
佐藤：田中さんは？もし子どもがいたら。

たなか ぼく ぜったい
田中：僕は、絶対サッカーしてほしいです。

さとう
佐藤：なんでですか？

たなか ぼく す いっしょ たの
田中：僕が好きなので。一緒に楽しめたらいいなって。

さとう
佐藤：そうなんですね。

たなか かのじょ こ かんが
田中：まあ、彼女もいないので。子どものこと考えても…。

さとう じんせい なに わ
佐藤：人生、何があるか分からないですよ。

Breakdown

さとう さいきん ともだち こども う
佐藤：最近、友達に子供が生まれたんです。

Sato: Recently, my friend had a baby.

- 生まれる to be born

たなか
田中：へー。

Tanaka: Oh, yes?

さとう ぜったい おも
佐藤：すごいかわいくて。絶対モデルになれると思います。

Sato: The baby's so cute. I think he can become a model for sure.

- 絶対 adj. absolute, definite; adv. absolutely, definitely : 絶対～ない never
- モデル model

たなか さとう こ なに
田中：佐藤さんは？子どもに、何になってほしいですか？

Tanaka: How about you, Sato-san? What do you want your child to be?

さとう わたし こ
佐藤：私に子どもはいませんよ。

Sato: I don't have any children.

たなか う はなし
田中：もし生まれたら、の話です。

Tanaka: I'm saying if a child was born.

- もし if; in case: もし雨が降ったら行かない。If it rains, I won't go.
- ～たら if, when, after: 終わったら行く。I'll go when I finish; why don't you...?: 勉強したら？
Why don't you study? (We use たら to say, "if something happens, something else will happen".)

さとう なに
佐藤：何になってもいいかな。

Sato: I'm fine with my child becoming anything.

たなか
田中：ほんとですか？

Tanaka: Really?

さとう じぶん じんせい たの
佐藤：はい。自分の人生を楽しんでほしいです。

Sato: Yes. I want my child to enjoy his/her life.

- じんせい 人生 life
- たの 楽しむ to enjoy; to have a good time

たなか たし いちばん
田中：確かに、それが一番ですね。

Tanaka: It's true that that's the best.

さとう たなか こ
佐藤：田中さんは？もし子どもがいたら。

Sato: How about you, Tanaka-san, if you had a child?

たなか ぼく ぜったい
田中：僕は、絶対サッカーしてほしいです。

Tanaka: I want my child to play soccer for sure.

- サッカー soccer

さとう
佐藤：なんでですか？

Sato: How come?

たなか ぼく す いっしょ たの
田中：僕が好きなので。一緒に楽しめたらいいなって。

Tanaka: I like it, so I want to enjoy it together.

- ~と、って a colloquial form of と; と^い言う → って^い言う (sb/sth says that...), と^き聞く → って^き聞く (I hear that); ということ → っていうこと (it means that); used to quote someone: ^{すずき}鈴木さん、^{やす}休み
って^い言ってた。Suzuki-san was saying he would be absent; people often omit what follows って: ^{すずき}鈴木
さん^{げんき}元気だ^いって(言^いってた)。Suzuki-san said she was fine; わか^いってる^いって(言^いってるでしょ)! I said
I understand!; 出^で来^きない^いって (どう^いう^いこと) ? What do you mean "I can't do it"?; って^いこと、^いう^い
こと it means that: ^す好^いき^いって^いこと。It means I like you.

さとう
佐藤：そうなんですかね。

Sato: Is that right?

たなか かのじよ こ かんが
田中：まあ、彼女もいないので。子どものこと^{かんが}考えても…。

Tanaka: Well, I don't even have a girlfriend, so even if I think about children... (there's no point)

- ~ても even if; (even) though: ^き聞いても^いわからない。I don't understand even if I ask.

さとう じんせい なに わ
佐藤：人生、何があるか分からないですよ。

Sato: In life, you don't know what's going to happen.

- ～か(どうか)、のか(どうか) whether... or...: 行くかどうか分からない。/行くかどうか分からない。I don't know whether I go or not; often used with question words such as *なんで*, *いつ*, *どこ*: いつ行くのか、*おし* 教えて。 Tell me when you're going.